

## [Text]

appelés . . . » Et pendant ce temps-là, le temps va passer, et l'on ne pourra pas vraiment questionner d'une manière intelligente le ministre des Affaires extérieures et, ou le ministre responsable de l'ACDI.

**The Vice-Chairman:** Can you answer that?

**Senator Asselin:** Yes.

Sur ce point-là, je dois dire ce que j'ai répété au cours de nos conversations ici, à savoir que les fonctionnaires de l'ACDI et ceux des Affaires extérieures ont préparé un document de travail très, très sérieux, et volumineux, que j'ai vu et que j'ai commencé à étudier. Ce document de travail-là est en train d'être écrit de nouveau. Il doit être présenté au comité du Cabinet aussi rapidement que possible. M<sup>me</sup> MacDonald a dit qu'elle voulait que ces études soient faites par un comité mixte ou au comité de la Chambre. Je pense personnellement qu'on pourrait faire d'une pierre deux coups. Vous pourriez peut-être penser à avoir un comité mixte, parce que vous avez au Sénat des personnes qui ont le temps, qui ont l'expérience de faire des études très approfondies en ce qui concerne l'orientation de nos politiques. M<sup>me</sup> MacDonald a dit qu'elle voulait que ces études-là, faites par le comité, mixte ou non, soient terminées pour le mois de juin. Elle a fait une déclaration dans ce sens. Je ne fais donc que répéter cela. Une chose est certaine, c'est que je vais travailler dans ce sens-là pour que les études se fassent le plus rapidement possible.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Minister. On behalf of the Committee I would like to express my thanks to you, sir, and to your officials for appearing.

The steering committee will meet Monday if we can arrange it. I apologize for the smallness of the room; it was the only one available to my understanding.

**Senator Asselin:** Mr. Chairman, before leaving, may I thank every member of this Committee for their kindness and their sympathy for my first appearance before a committee of the House.

Thank you very much.

**The Chairman:** This meeting is adjourned.

## [Translation]

to put intelligent questions to the Minister of External Affairs or to the Minister responsible for CIDA.

**Le vice-président:** Pouvez-vous répondre?

**Le sénateur Asselin:** Oui.

Concerning this point, I must repeat what I have already told you during our conversation here, that is that the officials at CIDA and at External Affairs have prepared a working paper, very serious, very thick, that I have seen, and that I have started to study. This working document is being re-written. It is to be presented to the Cabinet committee as soon as possible. Miss MacDonald has said that she would like consideration of the study to be done by a mixed committee or a House committee. Personally, I feel that we might hit two birds with one stone. You might think about establishing a mixed committee since in the Senate we have people who have the time, who have the necessary experience to do in-depth studies on the orientation of our policies. Miss MacDonald has said that she would like the work, whether it is a joint committee or not, to be done by June. She made a statement to this effect. I am only repeating it. I will definitely be aiming at getting the study as quickly as possible.

**Le vice-président:** Merci, monsieur le ministre. Au nom du comité, j'aimerais vous remercier, monsieur, vous et vos fonctionnaires de votre visite.

Le comité directeur se réunira lundi, si c'est possible. Je m'excuse de l'exiguïté de la pièce; d'après ce qu'on m'a dit, c'était la seule disponible.

**Le sénateur Asselin:** Monsieur le président, avant de vous quitter, puis-je remercier chaque membre du comité pour sa gentillesse et sa sympathie lors de ma première comparution devant un comité de la Chambre.

Merci beaucoup.

**Le président:** La séance est levée.